

# HERALDO ALAVÉS

DIARIO INDEPENDIENTE DE LA TARDE

INSERCIÓN:

Esquelas mortuorias 1.ª plana á una columna 10 pesetas; á dos, 20; á tres, 50; á cuatro, 100; á cinco, 200 y á seis, 300 pesetas. Anuncios 1.ª plana, una peseta línea; 3.ª, 0,25; 4.ª, 0,10; gacetas, 0,50; reclamos y comunicados, precios convencionales.

Pago adelantado

SUSCRIPCIÓN:

Vitoria . . . 1 mes . . . 1,25 pesetas.  
Provincias 3 meses . 5,00 »  
Id. 6 » 9,00 »  
Id. 1 año 16,00 »  
Extranjero 1 » 40,00 francos.

Pago adelantado

Oficinas: Estación, 47

## ERBINA HERMANOS Sucesores de Zubeldia

ESTACION 12  
Esquina á la calle del General Alava  
Gran surtido en aparatos para luz eléctrica, últimos modelos y precios baratísimos.  
BOMBILLAS clase extra 50 céntimos ídem de filamento metálico desde 2 pesetas.  
Por partidas grandes descuentos

## Comercio de tejidos y Sastrería DE LA Viuda de Cayo Martínez

Independencia 9—Vitoria  
Esta casa pone en conocimiento de su distinguida clientela y del público en general, que seguirá en las mismas condiciones que hasta la fecha, tanto en el ramo de tejidos como en la sastrería y en los que pondrá todo el cuidado y esmero que la acreditado.

## Piano

casí nuevo marca Bernareggi. Se vende en 450 pesetas. Informarán en esta administración. 34 15—13

## Almacén de paños del sobrino de Cipriano Martínez

Constitución y Herrería  
Solo por 15 días y como fin de temporada, para realizar existencias ofrecemos al público todos los artículos de verano con el 20 por 100 de baja de los precios fijos establecidos. 15—15

## Negocio

de pianos, urge traspaso. Hay 10 de ellos alquilados. Informarán en la Administración de este periódico 15—4

## Electricista

Con nociones de Linternero. Se necesita con urgencia. Colocación fija. Dirijirse: calle del Mercado número 5 bajo.

## Fantásias, Plumas y Horonas para sombreros de señoras

50 por 100 más barato que en fábrica  
Sombrerería general  
**LA INVENCIBLE**  
Ramón Boduer  
Estación 4

## DEL D'A

## El reconocimiento

Los Morotes, los Zancadas y cuantos forman el cortejo farsulesco tocado de rojo del señor Canalejas realizan campaña activísima para recabar del presidente del Consejo de Ministros el reconocimiento de la República portuguesa por parte del gobierno español. La farsa de la elección del vejeito Arriaga y el ejemplo de Francia, exigen según ellos, que España se apresure á rendir pleitesía ante los carbonarios triunfadores. Predican á un convencido, no será menester que gasten mucha saliva. Canalejas está animado de benevolos propósitos respecto á los revolucionarios portugueses; la mayor parte de ellos son sus amigos de toda la vida, á los que se halla unido por lazos de coincidencia en la manera de pensar. Canalejas antes de ser primer ministro de don Alfonso tuvo vocación de primer ministro de provisores; se pone en el caso de Arriaga y de los gobernantes portugueses y padece su buen corazón, y se ablandan las intransigencias monárquicas que su papel le impone. Hay un leve asomo de que, cuando allí, en su fuero interno, comprende el candidato de los demócratas dinásticos españoles, que su condición de gobernante exige cierta cautela. Comprende también que un desbordamiento de benevolencia le puede enajenar donde á toda la simpatía en las esferas donde el fuego sagrado de su privanza. Es un conflicto entre dos deberes, el de la consecuencia que los exigen sus ideales de toda la vida y el de la gratitud y lealtad para su Rey.

Portugal republicano es y será un foco de conspiraciones contra la paz interior de España. Esto lo sabe Canalejas mejor que nadie, porque el jefe del gobierno español conoce la historia tenebrosa de la tragedia del *Namancia*; tal convicción le detiene, le ata de brazos, le exige cierta cautela; él sabe que la república portuguesa está prendida con atalayas, que Portugal puede mañana mismo dejar de ser lo que hoy es y esta creencia lógicamente ha de pesar también en su ánimo de primer consejero de un Monarca emparentado con los Coburgo y con los Braganzas. Por otra parte, los amigos de Lisboa apremian y los tertulianos de casa y boca, los Morotes y los Zancadas, desempeñan con denuesto su papel de abogados de la revolución portuguesa y Canalejas es hombre de gran Hojedad de carácter es para las suposiciones oscuras, débil pluma á merced del huracán.

Creemos en el próximo reconocimiento. Canalejas, asiduo concurrente al bar internacional, se ha debido conmovir ante la escena del saludo cancanesco que Francia acaba de rendir al viejo presidente de la república lusitana. La orquesta sigue lanzando al aire acordes que convidan á levantar la pata y Canalejas empeñado danzante necesitaría un poder sobrehumano para ventilar los impulsos que le empujan á saltar de su asiento y unirse á la *Quadrille*. CIRVENT.

## LA VIRGEN DE ARÁNZAZU

Influencia del culto de la Imagen de Aránzazu en las costumbres del pueblo vascongado.

I.  
De suma importancia ha sido considerado siempre el estudio crítico de los santuarios y es que nadie puede dudar de la importancia histórico-política de ellos.

Un santuario es la historia completa, aunque compendiada, de un pueblo. En sus retablos, en sus altares, imágenes sagradas, vetustas murallas, lienzo boro, en sus frescos... distingue el crítico los sentimientos religiosos del pueblo, sus costumbres, sus proezas, sus glorias, como también sus relaciones y descauso moral; y en las espadas y trofeos colgados de las paredes de aquel, vé escritos los nombres de los valientes y de los héroes, que hicieron inmortal á este.

Quitad á Aragón su Pilarica, y su Roncesvalles á los navarros, á Asturias su Covadonga, á los vascos su Aránzazu y Begoña, y de un plumazo habreis borrado la historia gloriosa, heroica de esos pueblos. Dos extremos deben evitarse en su estudio: la incredulidad y la demasiada credulidad. Hay hombres que se rigen por un criterio cerrado, á priori, sobre las cosas que se refieren á los santuarios: estos tales nada creen, de todo se burlan; es decir, hay que distinguir; ellos son incrédulos, pero respecto de cosas religiosas; en lo demás son crédulos como niños de siete años: ellos no creen en milagros, pero creen á pie juntillas todo cuanto dice su periódico, escrito muchas veces por un mal estudiante: ellos se desdanan á sujetarse á lo que dice la historia de un santuario; pero los veréis correr detrás de un salibancu político que llega á su pueblo. A todos estos hay que aplicar aquel principio de *justus est etc.*, ó sea, *al burro tanto arriero loco*.

Pero no por eso hemos de caer en extremo contrario. En este asunto, con el mismo cuidado debemos evitar toda exageración, toda extravagancia, toda superstición popular. Vista, pues, la importancia político-social de los santuarios; y una vez que se trata de celebrar el vigésimo quinto aniversario de la Coronación de esta famosa Virgen de Aránzazu, me ha parecido conveniente indicar algo sobre el asunto con que encabezo este artículo; guiado, por supuesto, de este criterio medio, en el que está encerrada la verdad.

Esta influencia del culto tributado á la Santísima Imagen de Aránzazu en las costumbres del pueblo vasco data indudablemente desde los primeros momentos de su aparición. Para su comprobación basta recordar el estado social del pueblo vasco en aquel siglo, llamado con toda propiedad siglo de calamidades. Oigamos á un historiador casi contemporáneo: «Grandes (calamidades) eran sin duda las que padecía toda la «Canabria, desde los años de mil cuatrocientos veinte hasta los mil cuatrocientos setenta, abrasándose en crueldades y civiles guerras ocasionadas desde los bandos de *Ones y Gamba*, sin que lo pudiera resistir casa, castillo ni villa; «cercada, derramándose infinita sangre de cántabros en desiertos y poblados; «estando toda virtud en tinieblas y toda «maldad, soberbia y enojo muy en su «punto y fuerza; nadie tenía casa propia ni segura por la tiranía de los contrarios; nadie quería sembrar porque el enemigo se lo talaba y quitaba; quemábanse muchos lugares y casas muy «principales, queriendo con estos hechos «desaforados sepultar en eterno olvido «la memoria los unos de los otros.» Tal es el cuadro sombrío que trazara hace más de dos centurias la pluma de un historiador religioso del venerable Santuario; y poco más ó menos es el cuadro que nos presentan todos los historiadores de aquel tiempo.

Explicar las causas, casi todas fatídicas, que originaron aquellas desastrosas tan hondas, aquellas guerras patrióticas, tan sangrientas, es cosa que no nos comiente la brevedad de estos artículos.

La aparición de la Virgen en estas elevadas montañas, parece que fué como una tregua entre los combatientes. «Abandonemos las armas se decía; dejemos de pelear por breves momentos; y veamos la gran visión, la aparición misteriosa que se nos anuncia.» Así sucedió en efecto. Por fortuna esta resolución no fué pasajera; sino que la tregua se convirtió en firme, estable y ocular paz. Los bandos de *gambinos* y *crasinos* fueron desapareciendo; y recibieron un golpe de muerte con el destierro de sus jefes respectivos don Pedro de Avendaño y don Juan Alonso de Mújica, destierro llevado á cabo por el conde de Haro, quien á la vez ponie freno al estado anárquico del país. Seguramente no faltarán quienes atribuyan á una casualidad este conjunto de hechos, pero sabemos que esto no es decir nada; la casualidad no es nada;

y la casualidad no es ni mucho menos un principio científico que nos explica satisfactoriamente el admirable concierto de la historia del hombre individualmente y menos aún colectivamente considerado: solo un hecho tan estupendo como la aparición milagrosa de la Santísima Virgen pudo poner coto á tantos desmanes y hacer que dejaran las armas aquellos hombres por otra parte llenos de fé religiosa. PEZEDA.

## DE TOROS

### La corrida de Miranda

Hemos tenido ocasión de ver el cartel anunciador de la corrida del día 8. Sin ser original, claro está, es muy adecuado y está hecho en varias tintas.

También se han reparado, después de fijarse en los sitios convenientes los carteles de mano de la misma corrida. He aquí la plantilla de los toreros. Espadas: *Chiquito de Begoña* y *Punterel*. Banderilleros: Antonio González (Gonzalito), José de Dios (Conejito II), Antonio Rodríguez (Chañillo), Crispín García (Rubio de Zaragoza), Eduardo Vilches, José Martínez (Cerrajillas). Puntilleros: (Chañillo) y (Cerrajillas). Pleadores: Manuel García (Cachiporra) Luis Alcaraz, Máximo Rejón (Cuatrodedos), Vicente Blanco (Ronquillo) y un reserva. Precios de las localidades para la corrida del día 8. Sombra.—Palcos con 9 entradas, 50 pesetas; ídem con 7, 39; ídem con 6, 33; Barrera, 6; Contrabarrera, 4,50; Delantero de grada, 5; Entrada general, 3,25; Andanada, 2,75; 200 entradas para niños menores de 8 años, 1,50. Sol.—Barrera, 4; Delantero de grada, 2,50; Andanada, 2, 200 entradas para niños menores de ocho años, 1. Precios para la novillada del día 10: Sombra: palcos con nueve entradas, 30 pesetas; ídem con 7, 26; ídem con 6, 24; barreras 4; contrabarreras, 3; delantera de grada, 3,50; tendido, 2; medias entradas, 1.—Sol: barrera, 2,50; tendido, 1,50; media entrada, 0,75. Siguen haciéndose elogios de los toros adquiridos para el día 8 asegurando que casi todos pasan de los 28 arrobas. Los morlaicos ostentarán divisa negra encarnada y roja.

## Colegio del Sagrado Corazón

Los alumnos de este centro, están invitados en su nuevo colegio el día 1.º de septiembre á las 7 y media de la mañana para asistir á la misa y comunión general, que se celebrarán en la capilla de los RR. PP. Jesuitas, por las intenciones de la generosa señora que tanto contribuye á la edificación del establecimiento, y para consagrar al Corazón de Jesús el año escolar 1911-1912. En contra de lo anunciado, las clases se reanudarán el lunes 4 de septiembre. El Director, *Hermano Pedro*.

## MADRID

### De lo que se habla...

Como lejos de faltar sobran motivos para la crisis política, por la misma razón que en vez de faltar sobran los disencientes ministros, son muchos los que espean que en el Consejo de hoy se plantee y en el de mañana se declare abierta. Me equivocaré si ocurre algo de eso. Para abrir la puerta al señor Ministro de Marina en el cielo del cual se presentó inopinadamente la aurora boreal del Numanzia, ni don Alfonso ni el señor Canalejas tenían por qué, ni para que moviese de San Sebastián. Lo mismo puede admitirse una dimisión y tomar el juramento á un nuevo ministro en la villa de Nestora, que en Madrid, ni cabe imaginar siquiera que quien sobrevivió resignadamente las no fraternas reconveniones allá, pueda darse ariar por las susceptibilidades aquí. Esto aparte de que puestos á discernir pecados de negligencia, tendría que tentarse la ropa al encargado de señalar al más grande pecador. «Todos en él, pusistes vuestras manos.» Si se tratase de un acontecimiento más extenso, á estas horas los cuervos políticos, atraídos por las emanaciones del cadáver, cernieran su vuelo sobre Madrid para acercarse al Palacio de Oriente. Si, pues, continúan sin moverse del sitio donde veranean, señal es de que ni aun estiman probable el *hule*. No lo habrá, y es culpa del Presidente que la Prensa y la opinión crean lo contrario. Acerca celebrarse y de la importancia de los mismos, habló demasiado y se contradijo repetidas veces el señor Canalejas. Para la nueva distribución de fondos, resolver los expedientes en trámite, y cambiar impresiones sobre la marcha de la política es decir para viaje tan ordinario, no se necesitaban alforjas. Si todo va á continuar como estaba, y no se piensa en variar de conducta, ni en el interior ni en el exterior, ni en lo político ni en lo económico y vamos á seguir bailando alternativamente el agua á Francia y Alemania y congradándonos con la república portuguesa para que estos consejos, que han obligado al poder moderador á abandonar el sitio de lo prometido á Bilbao, que han dejado sin terminar su cura de aguas á Gasset y en suspenso la vida diplomática concentrada ahora en San Sebastián, para qué? Como esto no tiene explicación, se ha supuesto que las discrepancias ministeriales, no serían aunque disimuladas, habían llegado ya al extremo límite y que enmarañada la madeja alguien había resuelto corar los nudos. Muy lógico y hasta muy conveniente sería, pero no se hará. A últimos de temporada no hay quien piense en encargar nuevos trajes que sólo habían de servir para ellas, se arregla como puede y se prepara para la próxima. Seguirán usándose las prendas del guardarropa canalejista, las caules, dicho sea de paso y para terminar, se hallan tan gastadas, que no admiten ya nuevos remiendos. MIGUEL PENAFLO.

## Notas vitorianas

Charlas de aquí  
—A divertirse toca.  
—El mes de Septiembre es pródigo en fiestas y festivas.  
—Durante la primera quincena se celebrarán las fiestas de aviación en Vitoria, una novillada, la fiesta de Oláriz...  
—Y fuera, tenemos las fiestas de Urbina, las de Salinas de Leniz, Miranda, Haro, etc., etc., que suelen verse muy concurridas y á las que da un crecido contingente Vitoriano.

—Si; pero este año, con motivo de las fiestas de verano, de las que han sido números principales las corridas y novilladas, la gente se retrasará de ir á otros sitios á dejar el dinero, pues sin salir de casa pueden divertirse.  
—Es indudable; pero no por eso dejarán de ir algunos vitorianos á las fiestas anunciadas en los alrededores.  
—Técán á divertirse.  
—Pues allá vamos todos.

—Donde las dán las tomán, y callar es bueno.  
—Refrenero vienes, amigo reporter.  
—Qué quieres, si el mundo da más vueltas... Mire; ayer estaba con cara de pocos amigos. Los carifosos colegas me habían sacado á plaza por mentiroso. ¿Mentir un periodista? Parece imposible ¿verdad?  
—En efecto, parece mentira.  
—Pues con todas sus letras me dijeron ¡ombustero!  
—¿Y todo por qué?  
—¡Ah! porque dijimos que el señor Aniel había venido de San Sebastián el viernes, y parece que vino el sábado, ó el domingo, cosa que, á nosotros y á todos, los tiene completamente sin cuidado.  
—¿Y se han vuelto las tornas?  
—¡Ya lo creo! Por eso estoy más contento que unas pascuas, más alegre que unas castañuelas. Figúrate. Ayer mismo mentía descaradamente *La Libertad*. Yo lo sé porque á esta casa han venido á decirme, que no me preocupo de estos grandes y nebulosos problemas, sino de cosas más fútiles, insignificantes y menudas.  
—¿La *Libertad* ha mentido?  
—Sí, señor; ha mentido, esa es la palabra puesta en moda por el colega.  
—¿Y qué ha dicho el terror de los periódicos?  
—Escucha y pasmate.  
—Decía *La Libertad* en sus «Peluca» de ayer. Viajes. A Zaragoza ha marchado don Celestino Alemany con su distinguida familia.  
—Es una atención.  
—Ya lo creo. Pero el señor Alemany ha venido hoy al *HERALDO* á decirnos que no había salido de Vitoria. Le hemos visto y casi dudábamos de ello. ¿No ha dicho *La Libertad* que el señor Alemany había salido para Zaragoza? ¿Pues cómo le tenemos delante de nuestros asombrados ojos? No podía ser. Delirio nuestro. Realidad jamás.  
—Luego *La Libertad*...  
—Sí, amigo. *La Libertad* se ha colado, ha mentido descaradamente, ahora nos toca gritar á nosotros. El señor Alemany, está en Vitoria, y como *La Libertad* dijo que había salido para Zaragoza la mentira—qué horror—es manifiesta.  
—Ahora me explico la cara de Pascua que traes.  
—¡Ya lo creo! y no esperes que me moleste por eso, ni que haga rectificar. Entre tener cara de pasuca ó de ogro prefiero la pasuca.

—Se ha recibido un telefonema avisando la llegada del monoplano rivot a Irún.  
—Ayer se recibió el despacho y es casi seguro que el aparato llegará á Vitoria esta noche.  
—¿Y el aviador?  
—Se supone que vendrá con el monoplano para dirigir las operaciones de montaje.  
—Los vuelos...  
—Se verificarán los días 3, 4 y 5 así se anunciará en los programas. Pero si por causa del tiempo no pudieran verificarse estos días, que son los oficiales, los vuelos se celebrarán en los sucesivos hasta el 9 inclusive.  
—Las autoridades han visitado el campo de aviación para estudiar sobre el terreno la vigilancia que se ha de ejercer durante los días de aviación.  
—No hay que decir, hay mucho entusiasmo por ver volar á Weiss y que se esperan muchos automóviles.

## Fiestas en Urbina

El próximo sábado, día 2 de septiembre, celebrará sus tradicionales fiestas el pueblo de Urbina, habiendo establecido con este motivo servicio de trenes baratos el ferrocarril Anglo-Vasco-Navarro. De Vitoria se puede salir para Urbina á las 7, 8,45, 14, 16 y 18. El regreso puede hacerse á las 10,21, 14,35, 17,21, 19,51 y 21. El precio del viaje redondo será 2 pesetas en primera; 1,50 en segunda y 1 en tercera. Si el tiempo acompaña serán muchos los vitorianos que irán á Urbina el día 2 de septiembre próximo.

## Supurado Montañuelos

Vino de postr  
Garantizado puro según análisis. Recomendado eficazmente para enfermos, débiles y convalecientes. San Antonio 87—ultramarino

## Lo del monumento

Nuevas gestiones  
Es de suponer que cuando la representación de nuestra ciudad y provincia solicitó de los altos Poderes una consignación para costear el monumento nacional decretado por las Cortes en 1813 en memoria de la gloriosa acción que dió fin y remate á la guerra de la Independencia, fué con el sincero deseo y el deliberado propósito de que la obra se ejecutase.

Y es de supones tambien que cuando esa consignación fué tan generosamente otorgada, no lo fué pro-fórmula. Y suponiendo todo esto, á cualquiera se le ocurre pensar que esa obra como todas, si no se empieza no se acabará. Y que si se ha de acabar, para Junio de 1913 centenario del suceso que se conmemora, no sobra mucho tiempo que digamos.

Por eso creemos que sus trabajos conducentes á su ejecución, habrán comenzado ya ó comenzarán en breve. Es decir que se estarán trazando los planos, los diseños la composición en fin de esa obra de arte destinada á perpetuar hechos gloriosos de antepasados hasta las mas remotas generaciones. Lo que no sabemos es por cuenta de quien corren esos trabajos, y no sabiéndolo, tampoco hemos de saber de quien es la responsabilidad de no haberlos realizado, si pasado el oportuno plazo, viniese á resultar que no se había hecho absolutamente nada.

Sabemos sí, que el Estado paga, pero si nada se hace, nada tendrá que pagar. La cantidad consignada quedará sin aplicación, el presupuesto que saldrá y la consignación ya no tendrá eficacia á no presuponerla de nuevo. Durante noventa y ocho años, ha existido un decreto sin ejecutar, por falta de la partida correspondiente en Presupuestos. Ahora existe en Presupuesto esa partida, y faltan términos hábiles para gastarla, mientras no se justifique la ejecución de aquella Ley. Y de esta situación no saldremos en tanto no se cumplan ambos extremos. ¿Quién es pues el llamado á cumplirlos? Preocupanse ya algunos en la cuestión de donde se ha de emplazar el monumento. Pero antes es conocer las dimensiones, la estructura, el aspecto general, la respectiva, las circunstancias todas de esa obra arquitectónica y escultórica (suponemos que de ambas cosas tendrá) y esto no es posible sin que la estudien y la presenten primero. Mas al paso que vamos, sospechamos no habrá que preocuparse acerca de nada de esto. E. V.

## Cédulas personales

Se advierte que hoy es el último día para la adquisición voluntaria de las cédulas personales, y con este motivo las oficinas de la Delegación de Hacienda, donde se facilitan, estarán abiertas hasta las doce de la noche.

## Delegación especial de Hacienda de la provincia de Alava

Pliego de condiciones que ha de servir de base para la subasta de seis kilogramos sesientos gramos de Achicoria tostada y molida de producción francesa que fué aprehendida en esta Capital el día 26 de julio de 1910 á doña Polonia Moreno, vecina de la misma, por defraudación á la Renta de Aduanas, en virtud de no haber hecho efectiva la multa de 5097 pesetas que la impuso la Junta Administrativa en sesión celebrada el 20 de agosto de dicho año y haber resultado insolvente, en el procedimiento de apremio. 1.ª La subasta tendrá lugar en esta Delegación el día 20 de Septiembre próximo á las 11 de su mañana en mi despacho oficial. 2.ª Dicha subasta, será presidida por mi autoridad con asistencia de los demás Jefes de Hacienda. 3.ª El ípo señalado para la subasta, será de 9 pesetas 24 céntimos, formando un solo lote la mercancía de referencia. 4.ª No se admitirán proposiciones que no cubran la tasación. 5.ª Durante dicho acto y por espacio de diez minutos, se admitirán pujas á la liana, las cuales sin fracción, no podrán ser inferiores á una peseta. 6.ª El precio de la Achicoria, objeto de la subasta, se abonará en el acto por el rematante, siendo adjudicada al mejor postor y entregada al mismo seguidamente, adhiriéndose á los paquetes por la Hacienda, para su libre circulación, los precintos que determina el Reglamento del ramo de 7 de Diciembre de 1899. Lo que se hace público por medio de este periódico, en cumplimiento de cuanto preceptúa el artículo 423 de las vigentes ordenanzas de Aduanas, y á fin de que puedan tomar parte en dicho acto cuantas personas lo deseen, excepción hecha de las que sean deudoras á la Hacienda, como segundos contribuyentes ó por contratos u obligaciones en favor del Estado. Vitoria 31 Agosto de 1911.—El Delegado especial de Hacienda, Antonio Chaves.

## Al margen de la vida

Los cadetes nos dejan; los cadetes retornan á Toledo, á Guadalajara, á Segovia, á Valladolid, á Avila...; los cadetes ya no pasearán por las calles provincianas, por las avenidas pueblerinas el policromo prestigio de sus uniformes... La ordenanza es implacable; la disciplina no tiene entrañas; y la disciplina y la ordenanza exigen que estos muchachos cesen de musitar madrigales al oído de sus novias para demostrar teoremas delante de sus profesores; la ordenanza y la disciplina son causa de que en algunos juveniles ojos femeninos se licuen las lágrimas en estos infausos días de separaciones y de despedidas, que parecen, ¡ay!, tan largas... Y esto, lectoritas mías, es desolador, es cruel... Yo comprendo, amigas gentilísimas, nuestro odio á la fática, vuestra inquietud contra la Historia militar, vuestra antipatía á la balística: estas ciencias impertinentes roban á vuestros bizarros donceles el tiempo que debieran consagrar á tiernas pláticas, á dulces epístolas; pero así es la vida y así hay que tomarla.

Y en tanto vosotras lloráis la nostalgia de vuestros amores, ellos soñarán con heroicas hazañas, con triunfos gloriosos, con bélicas conquistas cuyos trofeos luego ofrendaréis; y si supieren la *Canción invicta* de un poeta amigo mío y heredero de un apellido ilustre en las letras y en las armas, dirían con él, pensando en vosotras: Yo soy ambicioso de honor y de gloria, yo quiero en la vida triunfar sin revés, y de hechos heroicos, de eterna memoria, formar una historia que luego, amoroso, rendir á tus pies... Y las rejas históricas de las casernas abulonesas, las tradicionales celosías toledanas, los miradores vallisoletanos, los balcones de Guadalajara, las galerías segovianas, se aromarán con fragancia de flores y se iluminarán con el mirar de unos ojos apasionados; porque vosotras, las niñas españolas, siempre románticas á pesar vuestro, tenéis para los cadetes un lirico tesoro de entusiasmo y de amor, y así, despoje de llorosas ó recibis gozosas, á la bizarra legión de futuros caudillos que visten un uniforme marcial, ciñen una espada hidalga y tienen una novia gentil.

Y al verlos partir quedamos también melancólicos, y acaso despedaçados, nosotros, los plumíferos incoherentes y sentimentales; los que quizá tuvimos ensueños bélicos y no vestimos uniforme; los que anhelamos triunfos gloriosos y no ceñimos espada; los que sabemos de todos los amores y no tenemos novia... COLLINS.

## La enseñanza del Esperanto

En la *Gaceta de Madrid*, correspondiente al 15 de Agosto se publica la Real orden siguiente: «Dirección general de primera enseñanza.—Imo. señor: Pasado á informe del Consejo de Instrucción Pública una instancia suscrita por varios representantes del grupo esperantista de Madrid, en la que solicitan que se implante oficialmente el estudio del Esperanto, ó que se autorice su explicación en los Centros de enseñanza por individuos del grupo que representan. Dicho cuerpo consultivo ha emitido el siguiente dictamen: «Los representantes de la Sociedad Esperantista de Madrid, don Isaac Perrogordo, don Rafael San Millán y otros solicitan que se establezca la enseñanza del idioma Esperanto en la Escuela oficial de idiomas, recientemente creada en la Superior del Magisterio; en las Normales de ambos sexos; en la Escuela Superior de Comercio y la Universidad ó Institutos de Madrid, á fin de formar un plantel de profesores que puedan explicar en su día el idioma internacional en las Escuelas primarias y superiores, y que en caso de no implantarse oficialmente el Esperanto, se autorice la explicación de cursos de dicho idioma en los centros antes citados, por profesores designados por Centros ó Agrupaciones esperantistas. Esta enseñanza será voluntaria, y su aprobación constituirá un mérito especial. Los solicitantes justifican su pretensión con el testimonio de los progresos alcanzados por el idioma Esperanto, desde que en 1887 publicó el Dr. Zamenhof, de Varsovia, su primer libro acerca del mismo, con lo hecho en otros países y con la demostración de que las ventajas de poseer un instrumento de expresión de alcance internacional. Estos motivos ó fundamentos de la solicitud tienen, en efecto, un gran valor. El Esperanto, más perfecto y más afortunado que sus predecesores el *volapuk* y el *bolac*, se ha tomado en seria consideración, y hoy se enseña en algunas Escuelas de Comercio de Londres y aun en las primarias de países como Rusia, Rumanía, Sajonia, en Europa y los Estados de Maryland y Ohio, en los Estados Unidos de América. Su estructura gramatical, es simpliosísima. En la vecina república francesa hay constituidos más de cien grupos esperantistas, y son muy numerosas las revistas y periódicos que se publican en el mismo idioma. Parece probable generalizarse su conocimiento, con gran ventaja para el intercambio internacional en todos los órdenes. Pero, á juicio de este Consejo,

Del Obispado
Circular sobre los Seminarios

Aproximándose la fecha en que se han de reanudar las tareas escolares en nuestros Seminarios, disponemos de acuerdo con la comisión de disciplina:
1.º Que los que aspiren a cursar en el próximo año académico en concepto de internos, lo soliciten de Nos antes del 20 de Septiembre.

Los exámenes de ingreso y de incorporación de latín, tendrán lugar el día 25, y 26 por la mañana, y los extraordinarios de prueba de curso el 26 por la tarde del mes de Septiembre.
4.º Los extradiocesanos todos y los que hayan de empezar la carrera eclesiástica, solicitarán de Nos la matrícula para el Conciliar de Aguirre, antes del 20 de Septiembre, y para el Menor de Andoain antes del 15 del mismo mes, acompañando a las solicitudes los documentos correspondientes.

Informaciones
Subasta

Esta mañana, a las once, se ha verificado ante la Comisión provincial la subasta de las obras de desarme de los talleres y antechos de madera, de los puentes de la carretera de Vitoria á Bóveda por Salinas, sustituyendo los primeros con otros de cemento armado, y construyendo los segundos, ó sea los antechos, de hormigón.

Informaciones
Baños

Hotel Quintanilla Han llegado al Hotel Quintanilla, don Miguel Suarez, don Luis Matarrá, don Joaquín Corrales, don Luis García Gil, don Vicente Pizuelo, don Santiago Sintas, don José María de Ordoñana, don José Estefanía Román, don Casiano Zufria, Mr. Estrade, Mr. Schneider, don Juan Garrido y familia.

Informaciones
Cárcel

En nuestra prisión celular existían ayer 43 varones y 13 hembras. Total 56. Altas 0. Bajos 0.

Informaciones
Especiales

Concierto en la Florida Programa de las obras que ejecutará la música del regimiento de Chacana mañana viernes en el Paseo de la Florida de 11:30 a 12 de la tarde.
1.º Paso doble «Paris Bruselas».—Turine.
2.º «Retreta tártara».—Solientk.
3.º Fantasia de la ópera «Sigur».—Reyer.
4.º Fantasia de la zarzuela «El Alma de Dios».—Serrano.
5.º Valses «Vení, víd, více».—Chueca

Vida religiosa
En las Oblatas

Mañana primer viernes de mes á las siete de la tarde Santo rosario la coronilla del Santo Corazón exposición de S. D. M. y cánticos.
Día 2 primer sábado á la misma hora Santo rosario la salutación sabatina exposición de S. D. M. y salva cantada.
Día 3 domingo á las 5 los ejercicios de costumbre.

FARMACIA DE LÓPEZ Y MONTEJO

SUCESOR DE CORTI
CORRERÍA, 63
En esta farmacia se sigue practicando el análisis de orinas, minerales, vinos y alcoholes, con la precisión y exactitud que su antecesor señor de Corti.

OUATAPLASMA NARBONA

Sobres á 150 pesetas, 0,90, 0,50 y 0,25. Farmacia de Narbona-Estación 41

SOCIEDAD

Los que de Las Arenas, donde ha viajado pasado el verano, regresó ayer noche nuestro querido amigo el ilustrado jurista don Pedro de Echeverría, acompañado de sus hijos Pedro María, José María y Jaime.

En comisión de servicio ha ido hoy á Burgos el ilustrado médico mayor del Hospital militar de esta plaza don Celestino Alemán querido amigo nuestro.

Para Salares (Santander) ha salido nuestro querido amigo don Faustino Murga Zalusta 4.º teniente de Alcaide del Ayuntamiento de Vitoria.

En el rápido salió hoy para Madrid don Vicente B-net capellán primero que ha sido del Regimiento de Guipúzcoa.

Le despidieron en la estación los jefes y oficiales de dicho Regimiento. Ha regresado á Zaragoza después de pasar una temporada en Vitoria la bella señorita Victoria Pérez.

Ha salido para Madrid don Eduardo Moreno, hijo del Interventor de Correos que fué de esta Administración principal.

Anoche en el segundo exprés salió para Madrid nuestro querido amigo don José Ordoñez.

En el correo de mediodía ha llegado procedente de Alemania, en una de cuyas principales ciudades, está aprendiendo la industria de la «charcuterie» nuestro joven amigo don Nicolás Knorr, hij. del acreditado industrial carverero don Román.

Nuestra bienvenida. En el correo de esta tarde ha llegado nuestro respetable amigo el obispo de esta Santa Iglesia Catedral don Lucas Solache y su sobrino Timoteo.

En el mismo tren han regresado de Loyola el párroco de San Pedro don Bernabé Salazar y el coadjutor de la misma don Bernabé Aberasturi.

Veraneo Para Getarías ha salido en el correo de las dos doña Aurora Moret y su hija.

Despidieron en la estación nuestros estimados amigos los señores de Guiterrez. Ha regresado del balneario de Zuzo la respetable señora viuda de Echauri.

Después de pasar en Vitoria una temporada regresó ayer á Toledo el capitán profesor de la Academia de Infantería don Antonio García Pérez estimado amigo nuestro.

Los cadetes Expre en el segundo exprés salieron para sus respectivas Academias los alumnos que se encuentran veñando en Vitoria al lado de sus familias.

Hotel Quintanilla Han llegado al Hotel Quintanilla, don Miguel Suarez, don Luis Matarrá, don Joaquín Corrales, don Luis García Gil, don Vicente Pizuelo, don Santiago Sintas, don José María de Ordoñana, don José Estefanía Román, don Casiano Zufria, Mr. Estrade, Mr. Schneider, don Juan Garrido y familia.

Traje de largo Ayer lo vistió por vez primera la bella señorita Fideia Benito, hija de nuestro estimado amigo don Crisógono Benito, acreditado comerciante de esta plaza.

NOTICIAS

El Obispo de Jaca El diario del Gobierno «La Mañana» se ocupa hoy de la visita que ha hecho á los periódicos liberales el Obispo de Jaca.

Una entrevista Roma.—En las esferas de la corte se afirma que el rey de Italia irá al encuentro del rey de Inglaterra cuando éste atraviese el Mediterráneo para ir á las Indias. El Rey de Italia irá acompañado por toda la escuadra. La entrevista tendrá lugar entre Nápoles y Mesina.

El robo de la «Gioconda» forma escuela, Roma.—Como otros muchos delitos, el robo de «Gioconda» parece que ha producido una especie de contagio moral.

El robo de la «Gioconda» forma escuela, Roma.—Como otros muchos delitos, el robo de «Gioconda» parece que ha producido una especie de contagio moral.

El robo de la «Gioconda» forma escuela, Roma.—Como otros muchos delitos, el robo de «Gioconda» parece que ha producido una especie de contagio moral.

El robo de la «Gioconda» forma escuela, Roma.—Como otros muchos delitos, el robo de «Gioconda» parece que ha producido una especie de contagio moral.

El robo de la «Gioconda» forma escuela, Roma.—Como otros muchos delitos, el robo de «Gioconda» parece que ha producido una especie de contagio moral.

El robo de la «Gioconda» forma escuela, Roma.—Como otros muchos delitos, el robo de «Gioconda» parece que ha producido una especie de contagio moral.

El robo de la «Gioconda» forma escuela, Roma.—Como otros muchos delitos, el robo de «Gioconda» parece que ha producido una especie de contagio moral.

El robo de la «Gioconda» forma escuela, Roma.—Como otros muchos delitos, el robo de «Gioconda» parece que ha producido una especie de contagio moral.

El robo de la «Gioconda» forma escuela, Roma.—Como otros muchos delitos, el robo de «Gioconda» parece que ha producido una especie de contagio moral.

El robo de la «Gioconda» forma escuela, Roma.—Como otros muchos delitos, el robo de «Gioconda» parece que ha producido una especie de contagio moral.

El robo de la «Gioconda» forma escuela, Roma.—Como otros muchos delitos, el robo de «Gioconda» parece que ha producido una especie de contagio moral.

Nuestro servicio de la tarde
Conferencias telefónicas y telegráficas

MADRID
(Ecología y telegrafía) 3:30 tarde.

Ecología de la prensa
«El Debate».

Este periódico publica hoy un artículo ocupándose del Consejo de ministros que se ha celebrado esta mañana bajo la presidencia del Rey en Palacio. Dice que el señor Canalejas debe dejarse de circunloquios y enfemismos y hablar al monarca con sinceridad, sobre la situación política en el interior y el estado que mantienen las cuestiones internacionales.

Añade que Canalejas debe reconocer sus errores y dejar las relaciones de amistad que le unen con los republicanos autores del conato de insubordinación ocurrido á bordo del «Numancia» y que va en detrimento del régimen.

«El Liberal», También este periódico da preferencia en sus informaciones al consejo de hoy.

Dice que no se darán á conocer los acuerdos que se adopten y que el país los conocerá en noviembre cuando se abran las cortes.

Añade que el interés del consejo estaba en la cuestión de Marruecos porque eran los proyectos del ministro de la Guerra pedir un contingente de 10 ó 12.000 hombres para enviarlos á Melilla.

Según «El Liberal» en el consejo de hoy se habrán ocupado los ministros del reconocimiento de la república portuguesa por el gobierno de España, en iguales condiciones y de acuerdo con las potencias.

En cambio, afirma el colega, en la reunión de hoy no se tratará para nada de la cesión de territorio ni limitaciones de terreno ni de otros asuntos internacionales.

Sucesos sangrientos
En Vervicaro

Se reciben telegramas de Vervicaro dando cuenta de un sangriento suceso ocurrido en aquella población. El pueblo amotinado se dirigió contra el oficial de telégrafos, creyendo era el causante de la invasión colérica, golpeándole bárbaramente.

Luego fueron á los puestos de la Cruz Roja en actitud hostil y al ver al populacho exaltado los médicos huyeron librándose así de una muerte cierta.

En el Ayuntamiento se presentaron acto seguido los amotinados. En la Secretaría se encontraba el secretario solo.

Fuó cogido por los más exaltados, dándole muerte á fuerza de golpes. Luego con un hacha le destrozaron el cuerpo al cadáver, cercenándole la cabeza, la cual puesta en una pica fué paseada por la ciudad.

Los supersticiosos se lavaron la cara con la sangre de la víctima para que no les atacase la peste.

En Vervicaro era creencia general que el cólera había llegado por maleficios del Alcalde y el Secretario.

En otro pueblo situado á doce kilómetros de Vervicaro, también ha sido muerto á golpes de azada el oficial de telégrafos señor Caballero, por creerle el pueblo propagador de la peste.

Luego su cadáver fué quemado en la plaza pública.

Información general
El Obispo de Jaca

El diario del Gobierno «La Mañana» se ocupa hoy de la visita que ha hecho á los periódicos liberales el Obispo de Jaca.

Dice el citado diario que el Ilustre Obispo, al enterarse de que el Director del periódico «La Voz de Galicia» tiene la carrera eclesiástica terminada, determinó visitarle, ofreciéndose para él mismo ordenarle, caso de que el Director de la «Voz de Galicia» lo deseara. Este periodista agradeció la visita del Obispo de Jaca, y dió toda clase de gracias al Obispo por sus ofrecimientos de ordenarle para cantar misa.

De foot-ball De Gón comunican que se ha celebrado con gran animación el partido de foot-ball entre el equipo barcelonés y el coruñés.

El primero ganó un premio de 100 pesetas y la copa de don Julián Riestra. El equipo coruñés protestó al barcelonés por llevar este elementos extraños, y ha pedido la anulación de los premios concedidos á los barceloneses.

Por buen camino Despachos recibidos de Paris dan cuenta que siguen por buen camino las negociaciones Fr.-noe-Alemanas.

Añaden los citados despachos que apesar de estas negociaciones, las citadas naciones preparan para en caso de que surgan complicaciones.

En la frontera alemana dice que hay preparados pertrechos de guerra en abundancia.

Ignórase si esto obedece á una medida de previsión.

Canalejas y los periodistas
El consejo de hoy

Al recibir el jefe del Gobierno á los periodistas, esta mañana, en su domicilio oficial nos ha dicho que el consejo de hoy empezó á las diez y media de la mañana y terminó á las doce y media. Continuó Canalejas diciendo que se había sometido á la firma del monarca un decreto acordando la división de la administración militar en dos cuerpos, uno técnico y otro administrativo. Este proyecto es magno—continuó Canalejas—pero no es nuevo, pues el año 1882, siendo yo diputado, presenté un proyecto parecido á las Cortes, cuyo proyecto no fué aprobado entonces. Este proyecto está en vigor en todos los ejércitos del Mundo.

LOTERÍA

En el sorteo verificado hoy en la Casa de la Moneda, han correspondido los siguientes premios:
Premiado con 100.000 pesetas
20192—Málaga-Valladolid-San Sebastián
Premiado con 60.000 pesetas
9511—Sevilla-Barcelona-Badajoz
Premiado con 20.000 pesetas
17732—Palma-Sevilla-Granada
Premiados con 1.500 pesetas
21.176—2.559—24.159—25.772—5.957—24.603—29.243—29.876—13.892—20.595—19.925 VITORIA—22.165—8.878—8.018—8.501—7.927.

Extranjero
(Otra huelga ferroviaria)

London.—Los «cheminists» no se conforman con el acuerdo firmado en Board of Trade por lo que respecta á las reintegraciones, puesto que los maquinistas huelguistas que conducían los expresos han sido destinados á los de mercancías. Témesse por lo tanto que en vista de esta desigualdad se declaren en huelga.

Para asistir á la revista naval Paris.—La compañía general trasatlántica ha acordado poner á disposición de las personas que quieran asistir á la revista naval que será pasada por el presidente de la República en la rada de Tolón, los navios «Eugene-Peréire» y la «Ville de Madrid».

Me las maniobras Trieste.—Durante las maniobras de caballería y en el curso de una carga, un husar cayó de su caballo. Uno de sus compañeros que quiso detenerle en la caída cayó también á su vez pasando todo el regimiento por encima de ellos. Los soldados quedaron completamente despedazados.

La princesa Elena se casa Belgrado.—Han salido para Peterof, en donde contraerá matrimonio el 3 de septiembre la princesa Elena, su padre el rey Pedro y el heredero Alejandro, acompañados del presidente del consejo de ministros, del presidente de la Skuphtina y del alcalde de Belgrado.

La «Gioconda», no parece Parece.—Sigue todavía en el misterio el autor del robo de la «Gioconda». Se está prestando á sabrosos comentarios que todavía no tenga el gobierno una pista fija acerca del cuadro de Vinci, despues de los días transcurridos y con los medios de que dispone.

La llegada del vapor «Kaiser-Vilhelm II» á Nueva York se ha hecho un minucioso registro por creerse que la famosa «Gioconda» había sido embarcada á bordo de este paquete en Cherburgo, pero no ha podido encontrarse este famoso cuadro.

El robo de la «Gioconda» forma escuela, Roma.—Como otros muchos delitos, el robo de «Gioconda» parece que ha producido una especie de contagio moral.

En el palacio del conde Joseph Primoli se ha descubierto el robo de una escultura antigua de un tribuno romano que era una obra notable y de gran valor.

Por otra parte de Bolonia comunican que de la Iglesia de San Pablo han desaparecido 500 metros de Damasco tejido en 1770.

BILBAO
(Por telegrafía y teléfono) 4:10 tarde

El Gobernador de Oviedo Procedente de San Sebastián llegó esta mañana el Gobernador civil de Oviedo don Alfredo García Bernardo. El señor Novella le invitó á almorzar en su compañía. El señor García Bernardo saldrá en breve para Asturias.

Festival infantil La Junta de Fomento visitó esta mañana al gobernador civil con objeto de invitarle á que presida el festival infantil que se celebrará en Vista Alegre el 10 de septiembre. El señor Novella ofreció presidir dicha fiesta si sus ocupaciones no se le impiden.

Incendio En un pinar particular de Zorroza ha ocurrido un incendio. Se quemaron dos hectáreas de terreno. Las pérdidas se calcular en 2.000 pesetas. Se cree que el incendio fué intencional. El Juzgado entiende en el asunto.

Sensible esgracia

En una cantera de Orduña se ha registrado un sensible accidente. A consecuencia de un desprendimiento de tierras han resultado heridos dos obreros llamados Rafael Mendivil y Melquiades Cano. El primero esta grave, el segundo solo tiene ligeras contusiones.

Donativo del rey El gobernador ha recibido un donativo de 1500 pesetas de la Intendencia general de Palacio, para los pobres con motivo de la visita del rey á Bilbao. Se han dado socorros de 15 pesetas á cada uno de los firmantes de la instancia que dirigieron al monarca los pobres.

La cantidad restante se ha entregado al Alcalde y al Arcipreste de la villa para que hagan donativos de 5 pesetas entre los más necesitados.

Barcelona
(Por telegrafía y teléfono) 4 tarde.

Los azucareros Sigue la campaña emprendida por los azucareros contra los comerciantes de mala fe que hacen azúcar con sacarina. Se han practicado registros en algunas tiendas, habiéndose descubierto grandes existencias de sacarina, las cuales han sido decomisadas por las autoridades.

Se ha pasado la denuncia al Juzgado instruyéndose las oportunas diligencias.

Lo de Monistrol El Juzgado sigue con toda actividad la sumaria incoada con motivo de los sucesos de Monistrol.

El periódico «El Progreso» publica artículos tendenciosos á favor de los radicales.

El tiempo El calor se deja sentir con fuerza. Hoy tenemos un día bochornoso. Créese que habrá tormenta.

San Sebastián
(Por teléfono y telegrafía) 4 tarde

Funerales En la iglesia parroquial de Santa María se ha celebrado esta mañana una misa de requiem por las víctimas que originó el incendio de San Sebastián ocurrido en la infausta noche del 31 de agosto de 1913.

Asistió á dicho acto el Ayuntamiento en corporación y numeroso público.

El tiempo Sigue siendo espléndido. El día de hoy se deja sentir el calor con intensidad.

De palacio Las reinas doña María Cristina y doña Victoria pasaron esta mañana por la Concha.

Los infantitos bajaron como de costumbre á la playa.

Mañana en el su exprés es esperado aquí el rey don Alfonso.

Última hora
Por teléfono y telegrafía 5:30 tarde.

El Consejo de Ministros Madrid.—Ampliando detalles del discurso pronunciado por el presidente del consejo ante el rey, se ocupó Canalejas de política exterior é interior.

Respecto á la primera dijo y refiriéndose á las negociaciones de Marruecos que tanto el ministro de Estado como él habían conferenciado con los representantes de las demás naciones interesadas en esta cuestión, y que todas habían reconocido la razón y el derecho que asiste á España de intervenir en este asunto.

Que no hay nada respecto á concesiones de terrenos, ni de permutas. Que las negociaciones franco-alemanas han de terminar satisfactoriamente y que la dignidad del pueblo español queda á salvo.

Respecto á Portugal que había celebrado conferencias sobre la proclamación de la República y que marchará España de común acuerdo con las demás potencias.

Se extendió el presidente en otras consideraciones de política internacional.

Cotizaciones de hoy
Colegio de Corredores de Vitoria

Table with 2 columns: Description of securities and their prices. Includes items like Interior 4 por 100, Madrid, Amortizable 5 por 100, etc.

Vertical text on the right edge of the page, including various notices and advertisements.

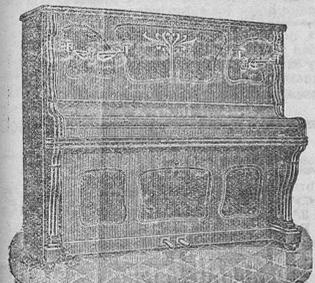
Se vende ó arrienda una huerta con casa, albercas y cuadra. Informar en Francia 36. 8-4

**PEDID VINO ONA**  
En la Droguería General de Araujo  
Tónico, fortificante poderoso. Excelente aperitivo del Dr. Aristegui. 8-3

**De Vitoria á Bilbao y viceversa**  
La Unión de coches y automóviles Automóviles  
Salidas de Vitoria á las 7 y á las 16.  
Salidas de Bilbao á las 7:30 y 16:30.  
**Coche por Durango**  
Salida de Vitoria á las 15.  
Salida de Durango á las 16:15.  
**PRECIOS**  
A Bilbao 6 pesetas.  
A Ceánuri 5 pesetas.  
A Durango 450 pesetas.  
Desde el 1.º de Septiembre las salidas de los automóviles serán á las 8 de la mañana y 3 de la tarde de Vitoria, y á las 8:30 de la mañana y 3:30 de la tarde de Bilbao.  
Administración y despacho de billetes calle Los Fueros número 7.

**Enfermos de la vista**  
En la clínica del Dr. Retuerto, Oculista del Hospicio y Asilo de las Nieves, empezará la temporada oficial desde el 1.º de Junio al 30 de septiembre operando y curando gratuitamente á los pobres. En todos los enfermos empleamos los últimos adelantos sancionados por la ciencia, pero muy especialmente los procedimientos del notabilísimo Dr. Santa Cruz con los que tantos éxitos hemos conseguido en los operados de las causas benéficas y particulares.  
Postas 30, 2.º (Plaza de Bilbao)

**Se necesitan**  
Ebanistas, Carpinteros, Forjadores y Pintores en la Fábrica de Wajones de Beasain (Guipúzcoa).  
Dirigirse con certificados al señor Administrador de la misma. 886 | 32-20



**PIANOS**  
Chassaly no freres y otras marcas  
VENTA Y ALQUILER DE PIANOS  
Financie de descuento

**Magnífica ocasión**  
Se acaba de recibir un buen surtido de relojes pared, los que ofrezco al público con una rebaja de un 25 por 100 sobre los precios á que se venían vendiendo.  
Garantía seria 4 años.  
En composturas precios afiadísimos.  
Calle constitución número 7 Relojería. 8-1

**AM A DE CRIA**  
Con pecho de dos meses se ofrece para criar en su casa fuera de Vitoria. Informar en Arechavaleta (Guipúzcoa) en el barrio de Arenaza, doña Justa Lizarralde.

**Venta de fincas y heredades**  
En el barrio del Prado de esta Ciudad se venden dos casas de labranza con eras, huertas y raires formando un magnífico solar con superficie de 6.000 metros cuadrados, contiguo á la casa hotel del señor Ayala.  
Venta de dos arriendos: uno en Argandoña compuesto de 26 heredades y otro en Lubiano de 8 heredades.  
Venta de varios heredades en términos de Cuatro Caminos, Mendizabal, Viaburu, Enterríos, Rio Cerros, Campaño, Izabardi, Zabalgortí, Lepazar, Linaurra y Cascajos de San Martín.  
Informar en esta Administración. 15-11-m | s

**MALES DE ESTOMAGO**  
Cuando los órganos digestivos están enfermos se presentan dos ó más de los síntomas siguientes: mal gusto de boca y lengua sucia, desigualdad de carácter, pesadumbre general y de cabeza, agudeza de boca, acedías, dolor de estómago, digestión difícil, flatulencias, estreñimiento y, en otros casos, diarreas, cólicos, indigestiones, hipercloridria, dilatación y úlcera del estómago, diarreas y desnutrición en los niños, etc.  
**El Elixir Estomacal**  
DE SAIZ DE CARLOS (Stomalex)  
cura el 98 por 100 de los enfermos del estómago é intestinos que lo toman, porque quita el dolor, ayuda á las digestiones, abre el apetito y tonifica, aumenta la secreción del jugo gástrico y suprime las molestias de la digestión, y obra como preventivo.  
Se vende en las principales farmacias del mundo y Serrano, 30, MADRID  
Se remite por correo foliado á quien le pide

**Banco de Vitoria**  
CAJA DE AHORROS  
En las oficinas de este establecimiento está abierta al público una Caja de Ahorros, en la que se admiten imposiciones de un á diez mil pesetas, que devengarán el interés de tres por ciento anual.  
Este servicio se prestará todos los días laborables á las horas de despacho y por minutos de 10 á 11 de la mañana.

**Vicente Pérez**  
ULTRAMARINOS  
POSTAS 12

**Banco de Vitoria**  
CAPITAL 3.000.000 DE PSETAS  
Principales operaciones  
Aperturas de cuentas corrientes á la vista y siete días abonando interés.  
Imposiciones á tres meses desde 1.300 pesetas en adelante, que devengarán al 2 por 100 anual.  
Compra de billetes y cupones extranjero, así como toda clase de recarga de oro abonando cambios ventajosos.  
Compra y venta de valores del Estado industriales y locales.  
Órdenes de Boleas para Madrid, Barcelona, Bilbao, París, Londres etc.  
Negociación de Francoes, libras y marcos á las mejores precios.  
Escuentos, giros y negociaciones de Letras.  
Préstamos sobre títulos españoles, extranjeros, locales é industriales y créditos en cuenta corriente.  
Custodia de toda clase de títulos españoles y extranjeros sin retribución alguna.

**AUTOMOVILES**  
de las mejores marcas, nuevos y de ocasión. Alquiler para viajes y paseos. Garage mecánico, movido por electricidad. Pneumáticos MICHELIN y CONTINENTAL. Aceites y Gasolinas.  
Bicicletas, Motos y Tricars.  
**VERDADERA OCASION**  
Bicicletas inglesas nuevas con rueda libre, freno contrapedal y delantero, guarda-barras y accesorios, por el ínfimo precio de pesetas 200.  
No hacer compras, sin antes ver los diversos modelos, en nuestra Sucursal Estación 22  
Garage y Taller, Ortiz de Zárate 30  
Enrique Larramendi y Compañía

**ERBINA HERMANOS**  
Sucesores de Zubeldia  
ESTACION 12  
Esquina á la calle del General Alava  
Primera casa en Vitoria, en servicios de mesa y artículos para regalos.  
Precio fijo y sin competencia

**TAUIGRAFIA**  
Francisco Gatell  
Taquigrafo por oposición de la Red Telefónica Interurbana.  
Se compromete á enseñar el mejor sistema y más preciso para la traducción en tres ó cuatro meses á lo sumo. Esta asignatura poseyendo medianamente el idioma castellano constituye por sí sola un medio de vivir. Sur 34 1.º derecha

**Los famosos chocolates**  
Victorino Zorraquino en Vitoria  
Como en otras grandes poblaciones adquieren cada día mayor consumo los garantizados chocolates puros Zorraquino para bien de la salud.  
Los que han llegado á la primera altura en las exposiciones Hispano Francesa y la última de Bruselas donde el Jurado reconoció, lo mismo que críticos conoedores presentaron como ejemplo Español por su pureza y finura los chocolates Zorraquinos así como famosos químicos, eminentes médicos, dan verídico en su albur que de oro no valdría más, por las autorizadas firmas que desde sus Majestades, sabios, doctores, Santiago, Ramón y Cajal, Rodríguez Méndez, Tolosa Latour, Carracido, etc, etc, bien merecen ser probados.  
Nuestra muestra amplia enhorabuena á don Julián Zárate, que los importó.

**Se traspasa**  
un local para oficinas en planta baja con separaciones por cristalerías, estantes, armarios, instalación de luz eléctrica etc., situado en una de las calles más concurridas de esta capital.  
Informar en esta Admón. 1. m. y

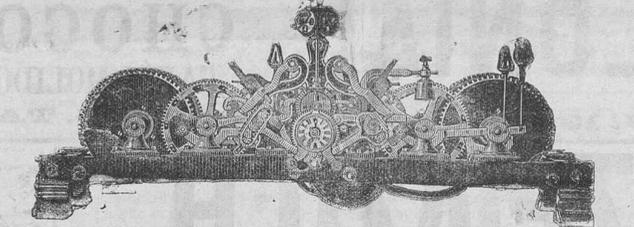
**Al público**  
Doña Josefa Salaverri, hermana del conocido y acreditado ortopédico de Bilbao, don Fermín, con quien ha practicado se encarga de la construcción de toda clase de bragueros para contener la hernia, participa al público que en la calle de San Antonio 11 3.º, izquierda; encontrarán el aparato que desean, el braguero guante tan cómodo, sistema Salaverri lo tenemos aquí. También se construyen elegantes y cómodas fajas ventrales. Se encarga también de toda clase de arreglos en los que se le confían 865

**Trabajo Nocturno**  
Dos horas 5 pesetas  
Señoras y caballeros: se pueden ocupar en la elaboración de un maravilloso invento alemán, de fácil ejecución. Se practica en casa de día y de noche valiéndose de luz artificial (eléctrica, gas, petróleo ó con la de una cerilla misma) Facilitamos trabajo que aquí no está en Casa para una propaganda religiosa mundial y remitimos á todo rincón de España instrucciones y muestras gratis, solicitando en una simple cartulina postal á nombre del director de la «Unión Romana Universal». Madrid. 18 0

**Pianos**  
Afinaciones sin competencia y reparaciones.  
Constitución 2-3.º

**OBREROS**  
Torneros, mecánicos, caldereros, martilladores y aprendices varios.  
Se necesitan en los talleres de Fernando Cortazar. Fundación del Prado, calle Castilla número 41

**FAUSTINO MURGA ZULUETA**  
(antes Echebaster hijo)  
Establecido en el año 1827  
Pintorería 82 y Nueva Dentro-VITORIA



**Fábrica de relojes de torrey fundición de campanas**  
FUNDADA EL AÑO 1824  
Especialidad en campanas y accesorios por su extremada perfección y elegancia. Gran solidez en las fundiciones.  
Real patente de invención por 20 años de espaldas-armazonas para colocación campanas.—Real patente de invención por 20 años de los muy prácticos y originales yugos metálicos.—Real patente de nuevos tipos 6 perfiles de campanas premiadas en 1903 en la capital y en la Exposición de Zaragoza en 1909 con diplomas de honor en ambas de primer término en su género.  
Posterior al año 1904 han sido adquiridas las tres patentes mencionadas.  
Anterior patente hoy renovada por la suma facilidad en el volteo de campanas y en combinación conyugos metálicos.  
Instalaciones de pararrayos, construcción de chapiteles y demás concerniente al ramo

**ANTIASMÁTICO PODEROSO**  
REMEDIO EFICAZ CONTRA LOS GATARROS BRONQUIALES  
**Jarabe-Medina de Quebracho**  
Médicos distinguidos y los principales periódicos profesionales de Madrid: El Siglo Médico, la Revista de Medicina y Cirugía Prácticas, El Genio Médico, El Diario Médico-Farmacéutico, El Jurado Médico-Farmacéutico, la Revista de Ciencias Médicas, de Barcelona, y la Revista Médico-Farmacéutica, de Aragón, recomiendan, en largos y encomiásticos artículos, el Jarabe-Medina de Quebracho como el último remedio de la Medicina moderna para combatir el Asma, la Disnea y los Catárros crónicos, haciendo cesar la fatiga y produciendo una suave excrecación.  
**PRECIO: 5 pesetas frasco**  
Esta preparación de Quebracho es la primera dada á conocer en España y la única recomendada por la Prensa Médica.  
Depósito central: Farmacia de Medina, Serrano, 36, Madrid, y al por menor, en las principales farmacias de España y América.

**LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL**  
COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS  
Capital social 12.000.000 DE PSETAS efectivas  
COMPLETAMENTE DESEMBOZADO  
Agencias en todas las provincias de España, Francia y Portugal  
47 AÑOS DE EXISTENCIA  
Seguros sobre la vida—Seguros contra incendios  
Subdirector en Vitoria  
J. A. QUIROGA.—Plaza del General Loma 6-2.º

**Academias Militares**  
Preparación completa para las mismas á cargo de los señores Cañedo-Arguelles, Nardiz y Abreu, Oficiales de Artillería, y Genevois, Capitán de Caballería.  
Empezará el curso el 1.º de Septiembre.—Reglamentos y Matriculas.—Don Ricardo Nardiz, San Antonio, 24, Vitoria.—De 3 á 5 tarde.

**Escuela Práctica de Modelado y talla en piedra**  
El plazo para la admisión de las matriculas correspondientes al curso que dará principio el día 1.º de Septiembre, quedará cerrado el día 31 del corriente.  
Horas de matrícula de diez á once y media de la mañana y de siete á ocho de la tarde en el local de la Escuela, Cercas-bajas, 15.  
Vitoria 16 de Agosto de 1911.—La Dirección. 31 A

**Sillería** de damasco, se vende una por 110 pesetas. Informar en esta Administración. 23 | 1

**BARAJUAN**  
Practicante-Callista  
ESTACION 29-1.º—SERVICIO A DOMICILIO

**Academia Comercial Osaba**  
Reapertura de la fundada en 1890  
ESTUDIOS LIBRES  
Cálculo y correspondencia Mercantil, Contabilidad, Teneduría de Libros, Mecanografía.  
Honorarios: Clases Generales 10 pts. mes. Particulares 25 pts. mes.  
Informes: San Francisco 7-1.º 6-4

**Pérdida**  
de una pequeña llave en un llavero, con letras.  
Se ruega la entreguen en esta imprenta y se gratificará. 3-1

**Bicicleta**  
Se vende de rueda libre, en buen uso. Informes en este periódico.

**LIBROS MAYOR Y DIARIO**  
Se venden por mitad de su valor. HERALDO ALAVÉS.

**Crema para el calzado**  
Lión Noir (El León Negro)  
Impermeable, á la cera y sin ácido.  
Droguería General, Donato Araujo, Estación 11 Depósito.

**Venta de fincas en Villarreal de Alava**  
Una casa sita en la calle del Barrio del Norte, señalada con el número 20, una huerta y siete heredades pertenecientes á la misma.  
Condiciones y precio en Vitoria, calle Constitución, número 17, Eseritorio. 99 | 15-3 a

**BOLSAS para señora** M. ULLIVARRI  
Plaza Nueva 18

**Magnífica posesión agrícola**  
Por la mitad de su valor se vende una finca coto redondo de unas 3.000 fanegas de tierra, con buena carretera hasta la casa y 36 kilómetros de la Puerta del Sol. Sitio de altura pintoresco y sano con aguas límpidas muy potables. Grandiosa casa-habitación con todas las dependencias de granja agrícola. Capilla pública y jardín. Extensas plantaciones de viñedo y olivos. Unas 1.500 fanegas de monte alto y bajo con pustos y caña. 8.000 metros de tal métrica que separan el monte de las tierras de labor y evita los perjuicios de la caza. Unas 1.000 fanegas de tierras para cereales. Lagunas y canchales de piedra caliza, por su cantidad, las más próximas á Madrid, con dos hornos para hacer cal; yeso abundante. Un manantial de aguas que surte todas las dependencias de la casa, otro de aguas ascendentes por explotar ya alumbradas, y en lo más alto de la finca el comienzo para otro alumbramiento señalados con los últimos aparatos de investigación. El salto de Bolareque pasa la línea eléctrica y teléfono por un punto de la finca.  
La persona que desintereasadamente proporcione la venta de esta finca es un señor Sacerdote prestigioso de Madrid el cual, conseguida la correspondiente autorización, no tenía inconveniente en ponerse al frente de esta finca durante el tiempo que fuese necesario para convertirla en la más útil y pintoresca de los alrededores de Madrid.  
Para más detalles, precio, condiciones nota de productos, gastos y utilidades, diríjase á esta redacción del HERALDO ALAVÉS.

**RELOJERIA-OPTICA-BISUTERIA**  
DE Victor Iturriz  
2 Cadena y Eleta 2  
Repeticiones y despertadores de bolsillo. Cronógrafos y variedad de caprichos en los tres ramos indicados.  
En venta medallas de escapulario autorizadas por Su Santidad.  
OPTICO preferido en la plaza por su esmerado servicio.  
Representante en Vitoria de la máquina de escribir «HELIOS» precio 250 pesetas.  
Marcas registradas LONGINES—JUVENIA—OMEGA  
BETI ORDU ONA



**CHOCOLATE DE LA TRAPA**  
FABRICADO POR Los Religiosos Discrecionales DE SAN ISIDRO EN VENTA DE BAÑOS  
PAQUETE DE 400 gramos. 14 16 y 24. 1,25, 1,50, 1,75, 2 y 2,50  
2.º marca: Chocolate de familia... 480 —, 14 y 16. 1,50, 1,75, 2 y 2,50  
3.º marca: Chocolate económico... 850 —, 18. 1 y 1,25  
Elaborados según fórmula aprobada por los Laboratorios Químicos Municipales de Madrid, Pamplona y San Sebastián.—Cajitas de meriendas 5 pesetas, con 84 raciones. Descuentos desde 50 paquetes. Fortes abonados, desde 100 paquetes, hasta la cantidad más próxima. Se fabrica con canela, sin ella y á la vainilla. No se carga nunca el empaque. Se hacen tarros de 1/2 y 1/4 desde 50 pesetas. Al detalle. Principales ultramarinos.

**Preparación completa para carreras militares por los señores**  
Don Pablo Rámila { expofesor de la Academia del Arma  
Don Ramón Bayo { expofesor del Colegio Militar de Trujillo  
Don Andrés Moreno { expofesor de la Regional de Vitoria  
Informes y cuantos datos se deseen.—Don Andrés Moreno, Arquillos 10 y 11 entresuelo. 31 A.

**BANOS DE CUCHO**  
sus aguas curan toda clase de úlceras; enfermedades de la piel y de los huesos.—Temporada de 1.º de Julio á 15 de Septiembre. 20 S

**LA CATALANA**  
Sociedad Española de Seguros contra Incendios á prima fija  
Fundada en 1865  
Acordada su inscripción en el Registro de empresas autorizadas por R. O. de Ministerio de Fomento de fecha 8 de Julio de 1909  
GARANTIAS

	Pesetas	Cts.
CAPITAL SOCIAL.	Suscrito . . . . .	5.000.000
	Desembolsado . . . . .	1.500.000
RESERVAS . . . . .	Estatuaria . . . . .	1.000.000
	Técnicas de garantía . . . . .	1.162.966
Primas anuales del último ejercicio . . . . .		2.418.573
Siniestros satisfechos . . . . .		14.015.388
		32

Domicilio social: Barcelona; Rambla de Cataluña 15 y Cortes 624  
Autorizada la Publicación por la Inspección de Seguros en 16 de Marzo de 1911  
Agente general en la provincia de Alava BLAS GOMEZ  
Administración de Loterías calle de la Estación número 9 y Ortiz de Zárate 8-3.—Vitoria

**“ZURICH,”**  
Compañía General de Seguros contra los Accidentes y la Responsabilidad Civil  
Fundada en 1872  
Domiciliada en Zurich (Suiza) y autorizada por R. O. de 27 de Mayo de 1901.  
Habiendo constituido el depósito y cumplido los requisitos que establecen las Leyes de Seguros.  
Capital . . . . . Francoes 10.000.000  
Reservas del año 1907 . . . . . 41.016.388  
Indemnizaciones pagadas hasta dicho año, mas de 144.000.000  
**Operaciones de esta Compañía**  
Seguros colectivos contra los accidentes del trabajo.—Seguros individuales contra toda clase de accidentes.—Seguros de viajes por mar y por tierra.—Seguros con prima única y vitalicio por toda la vida, contra los accidentes de los Viajes.—Seguros de la responsabilidad civil por daños causados á terceros con coches, carros y automóviles.  
Agente para la provincia de Alava  
Domingo Miguel-General Loma 8, 3.º Vitoria

# Depurativo Arellano

Cura radicalmente los HERPES

## Jarabe Pectoral Arellano

Remedio de seguros resultados en la curación de las enfermedades de las vías respiratorias.

**MENTOLINA.** Remedio para calmar el dolor de muelas.

**POMADA CONTRA LAS GRIETAS DE LOS PECHOS.** Infallible remedio para curar en poco tiempo las grietas del pezón é inofensivo para la criatura.

Véndese en la Farmacia del Sucesor de Arellano **San Francisco 2**

# COMPANIA COLONIAL CHOCOLATES

Indisputable superioridad en

CAFÉS MOLIDOS Y EN GRANO  
TÉS, TAPIOCAS

CASA FUNDADA EN 1845

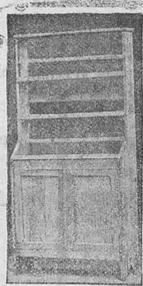
**J. Izarra y Retana**  
PROCURADOR  
Corredor de Comercio  
Cuesta del Teatro 1--VITORIA  
DESPACHO: Calle de Monseñor Oadena y Eleta 6, bajo.

# GLOSOPEDA AZPIAZU H. NOS

Los ganaderos y los labradores dudo el extraordinario poder difusivo de la glosopeda y los perjuicios que ocasiona aun en su forma benigna, por incapacitar para el trabajo á los animales atacados, deben emplear el ANTIGLOSOPEDICO **ARAMBURU, Farmacéutico** que cura radicalmente las llagas, abrevia considerablemente la cicatrización y pone á los animales en disposición de ser utilizados para las labores del campo, á los dos días de comenzado el tratamiento.

## Muebles de lujo y económicos

Arca 1, 3 y 5 y San Prudencio 2  
VITORIA



Núm. 321. **Vaso** sólida construcción para cocina, 10 pesetas  
El mismo con puertas y cajón, 11 pesetas  
El mismo con puertas y 2 cajones, 12 pesetas  
Núm. 145. **Mesa ministro:** chapeado nogal encajonado; dimensiones aproximadas 140x70 y 118 por 58 centímetros, 69 y 65 pesetas  
Núm. 146. La misma sin columnas y puertas, 62 pesetas

## Servicios de la Compañía Transatlántica

**Vapores Correos Españoles**  
Línea de Nueva-York, Cuba y Méjico.—El día 26 de Agosto saldrá de Barcelona el 28 de Málaga y el 30 de Cádiz el vapor **MONSERBAL**—Capitán don A. Garriga directamente para New-York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico.  
Línea de Venezuela-Colombia.—El día 10 de Septiembre saldrá de Barcelona, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga y el 15 de Cádiz el vapor **M. Calvo**—Capitán D. J. Bonet, directamente para las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Puerto Plata (facultativa), Habana, Puerto Limón y Colón de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanailla, Curacao, Puerto Cabello y la Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz y Tampico con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. También carga para Maracaibo y Coro con trasbordo en Curacao y para Guaná, Orupano y Trinidad, con trasbordo en Puerto Cabello.  
Línea de Filipinas.—El día 16 de Agosto saldrá de Barcelona habiendo hecho las escalas intermedias el vapor **ALIGANTE**—Capitán D. P. Zurroza directamente para Génova, Port-Saïd, Suex, Colombo, Singapore, Ilo Ilo y Manila, sirviendo por trasbordo los puertos de la costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Austral.  
Línea de Buenos Aires.—El día 3 de Septiembre saldrá de Barcelona el 5 de Málaga y el 7 de Cádiz el vapor **P. de Sarrategui**—Capitán don J. Castellá directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.  
Línea de Canarias, Fernando Pó.—El día 2 de Septiembre saldrá de Barcelona, el vapor **M. S. VILLAVEDE**—Capitán don R. Fano, con escalas en Valencia y Alicante, el 7 de Cádiz, directamente para Tangor, Guayaquil, Managua, Matanzas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, demás escalas intermedias y Fernando Pó. Regreso de Fernando Pó el 2, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.  
Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables, y pasajería á quienes la Compañía de alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Rebajas por pasajes de ida y vuelta. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La empresa puede asegurar las mercancías que se embarcan en sus buques.  
**AVISOS IMPORTANTES:** Rebajas en los fletes de exportación.—La compañía hace rebajas de 80 % en los fletes de determinados artículos de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de Comunicaciones Marítimas.  
Servicios especiales.—La sección que de estos servicios tiene establecida la Compañía, se encarga de trasladar en Ultramar los Emigrantes que lo desean extrajeros y de la colocación de los artículos cuyo venta como ensayo, desean hacer los exportadores.  
Línea de Cuba y Méjico.—El día 17 de Agosto saldrá de Bilbao, el 20 de Santander, el 21 de Coruña el vapor **Reina María Cristina**—Capitán don J. Oyabide directamente para Habana, Veracruz y Tampico, admite pasaje y carga para Getzferme y Pacific con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia.  
Para este servicio rigen rebajas especiales en pasajes de ida y vuelta y también precios convencionales para camarotes de lujo.

### José Arámburu

Estación 7, tienda y 1.º piso  
Sacerdote Eclesiástico, Ornamentos de Iglesia y Orfanato. Relojería

**BASTERIA.**—Corte y confección esmeradísima en Sotanas, Dulletas, Mantos, Capotes, trajes para Canónigos, Sombreros, Bonetes, Soliflores, Gorros, Ombrellitos, etcétera, etc.  
Bocas y Trajes para Escleróticas y Cebolleros.  
Géneros extranjeros y de confianza.—Todos editos que no pierden.

**ORNAMENTOS Y ORFANATO.**—De las mejores fábricas, extranjeas Bordados, Brochados, Erisa, Espolinos, Gros, Damascos, Rasos, Tejidos y toda clase de tejidos y galones.  
Uñicos, Copones, Onstodias, Gandeleros, Arzusa, Cruces, etc., etc. Servicio completo de mesa.

Gran Depósito de legítima **PLATA MENESES**  
Tanto en servicio de mesa como en objetos novedad para regalos  
7 Estación 7, tienda.—VITORIA

## La Equitativa

### Fábrica de Muebles

# Ortiz de Zárate 1

Se construyen y garantizan toda clase de muebles á precios sin competencia, empleando los mejores materiales y con personal á propósito para dejar satisfecho al más exigente.

## Alerta todo el mundo!!!

Pelvo regenerador para hacer poner huevos las aves  
(GALLINAS, PATOS, ANADES, ETC.)  
**113.000, tres mil!!! huevos al año con 10 gallinas**  
Descubrimiento maravilloso, resultados sorprendentes.  
Ponen todos los días y en todas las estaciones del año, aun en la más cruda del invierno.  
Numerosos testimonios.—Gasto insignificante.  
Divídase á su costo (primero en España) **Bonito Arzobispo Dreguería General** Estación 11-Vitoria.

**NOTAS 1.º** Existen productos extranjeros similares que pueden desecharse pues á poca que en ellos se fije se conocerá que el producto deja mucho que desear, siendo el que presento, completamente distinto de esos extranjeros por su colorido y calidad.  
2.º Fíjase prospecto y solicitad g. a. s.  
De venta: Casa del autor y droguería de Diaz y Saez de Ibarra, Vitoria  
—En Izarra don Jorge Arberas.—En Murguía don Luciano Martínez, tienda.

## GRAMÓFONOS PARLÓFONOS

DISCOS: Compañía Francesa.—Fonotipa.—Odeon.—Homokord.—Banda de Alabarderos.—Municipal de Valencia.—Real Marina Italiana.—Molinos de Viento.—Soldado de Chocolate.—Princesa del Dollar.

Precios y condiciones sin competencia

## PIANOS

de las más acreditadas marcas nacionales y extranjeras.  
Venta y alquiler.—Afinaciones y reparaciones  
Gran surtido en todo género de música  
**P. Nueva 32-CASA PEREZ-P. Nueva 32**

## L'UNION

Compañía Francesa de Seguros Contra Incendios  
FUNDADA EN 1828

Garantías de la Compañía en 31 de Diciembre de 1908  
Capital social, ..... Francos 10.000.000  
Reservas según balance de 1908, ..... 18.000.000  
Primas á recibir, ..... 110.000.000

Total de garantías en 31 de Diciembre de 1908, ..... Francos 137.420.000  
Primas cobradas durante el año de 1908, ..... 23.217.105'26  
Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1908, ..... 25.025.153.351'00  
Siniestros pagados desde el origen de la Compañía: 508 millones de Francos.

Subdirector en Vizcaya y Alava: Don Ramiro de Orbegoza  
Nuevos Aires 14-1. Inquirir de BILBAO  
Dirigirse en Vitoria á don Serafín de Larrea, Fuero 11-2.º

## Mala Real Inglesa

De Bilbao el 1 de Octubre para Montevideo y Buenos Aires el vapor **POTARO**  
Precio del pasaje en 3.ª pesetas 235. Salidas semanales de Vigo para Brasil, Uruguay, y República Argentina por vapores de gran porte, lujo y marcha.

Compañía General Transatlántica Francesa  
El 22 Septiembre de Santander España para Habana y Veracruz.  
El 27 el **PEROU** para los puertos de Venezuela, La Guayra y escalas y puertos del Pacífico, etc.

Servicios semanales directos á New York, en seis días de travesía y en combinación con los ferrocarriles americanos para San Francisco de California, Boise, City, Elko, Nevada, Oregon, etc.

Servicios comerciales rápidos con conocimiento directo desde Bilbao para New York, Puerto Rico, Gibraltar, Tanger, Argelia, Túnez, etc.

Para informes de precios de pasaje, fletes, etc., dirigirse al consignatario autorizado y único representante de dichas compañías en Bilbao **Carrión de Muruzábal, Estación 4**

**IMPORTANTE.**—Los jóvenes que no hayan cumplido 21 años, pueden embarcar en 1.ª y 2.ª sin ningún inconveniente.  
Y para informe sobre pasajes de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase á su representante

**DON VICENTE LARRAMENDI**—Estación 2 VITORIA

## Servicio Internacional de VAPORES

de las Compañías Lloyd Royal Hollandais—Mensajerías Marítimas—Pacific Steam Navigation Company—Zuid American Line—White Star Line y Transatlántica Francesa

SERVICIO DIRECTO á Montevideo y Buenos Aires, combinado por las vías más rápidas y económicas—CINCO SALIDAS MENSUALES de magníficos vapores provistos de Ascensores, luz eléctrica, señores pasajeros.

Salidas de vapores PARA TODOS LOS PUNTOS DEL MUNDO, combinando con los billetes de pasaje, los de los ferrocarriles americanos.  
Para más informes, precios Y BILLETES dirigirse á

**JOSE MARIA CASTERES EN HENDAYA (FRANCIA)**  
Fonda en Tolosa (Guipúzcoa) Solana número 7  
Para informes y precios de pasajes de Cámara **EN VITORIA: CEFERINO POLO**  
Correría número 111 y Plaza de Abastos (puesto número 12)

## Dinamógeno

SAIZ DE CARLOS

El desequilibrio nervioso trae como consecuencia la inestabilidad de los centros nerviosos, cerebro y médula, produciendo insomnio, debilidad general y en muchos casos la

**NEURASTENIA**  
acompañada de pérdida de memoria, apatía, demacración, histérico, inapetencia.

**EL MEJOR TONICO** para curar estas afecciones, es el Dinamógeno Saiz de Carlos, que activa la nutrición de los sistemas muscular, óseo y nervioso, fortaleciéndolos y equilibrando sus funciones, por lo que cura el

**RAQUITISMO,**  
recomendando los médicos para todas las afecciones que en están indicadas el aceite de bacalao y las emulsiones de éste con hipofosfitos, sobre los que tiene la ventaja de ser mejor de tomar, abrir el apetito, no cansar al estómago; tonifica y nutre más, pudiéndose usar lo mismo en verano que en invierno y lo toman los Niños con verdadero placer, á los que transforma de pálicos y anémicos, en sonrosados y fuertes con solo el uso de dos frascos.

De venta en las principales farmacias del mundo y Serrano, 30, MADRID  
Se remite folleto á quien lo pida.

## LA MEJOR TINTURA PROGRESIVA ES LA FLOR DE ORO

Usando esta privilegiada agua nunca tendréis canas ni seréis calvos  
**El cabello abundante y hermoso es el mejor atractivo de la mujer**

**La Flor de Oro** es la mejor de todas las tinturas para el cabello y la barba; no mancha el cutis ni ensucia la ropa.  
**La Flor de Oro** Esta tintura no contiene nitrato de plata, y con su uso el cabello se conserva siempre fino, brillante y negro.  
**La Flor de Oro** Esta tintura se usa sin necesidad de preparación alguna, ni siquiera debe lavarse el cabello, ni antes ni después de la aplicación, aplicándose con un pequeño cepillo, como si fuese bandolina.  
**La Flor de Oro** Usando esta agua se cura la caspa, se evita la caída del cabello, se suaviza, se aumenta y se perfuma.  
**La Flor de Oro** es tónica, vigoriza las raíces del cabello y evita todas sus enfermedades. Por eso se usa también como higiénico.  
**La Flor de Oro** conserva el color primitivo del cabello, ya sea negro ó castaño; el color depende de más ó menos aplicaciones.  
**La Flor de Oro** Esta tintura deja el cabello tan hermoso, que no es posible distinguirlo del natural, si su aplicación se hace bien.  
**La Flor de Oro** La aplicación de esta tintura es tan fácil y cómoda, que uno solo se basta; por lo que, si se quiere, la persona más íntima ignora el artificio.  
**La Flor de Oro** Con el uso de esta agua se curan y evitan las piascas, cesa la caída de cabello y excita su crecimiento, y como el cabello adquiere nueva vigor, nunca seréis calvos.  
**La Flor de Oro** Esta agua deben usarla todas las personas que desean conservar el cabello hermoso y la cabeza sana.  
**La Flor de Oro** Es la única tintura que á los cinco minutos de aplicada permite rizarse el cabello y no despide mal olor; debe usarse como si fuera bandolina.

Las personas de temperamento herpético deben precisamente usar esta agua, si no quieren perjudicar su salud, y lograrán tener la cabeza sana y limpia con sólo una aplicación cada ocho días; y si á los dos meses tener el pelo, hágase lo que dice el prospecto que acompaña á la botella.  
De venta: principales perfumerías y droguerías de España y Portugal.

EN VITORIA: Perfumería de Ruiz y Eguluz, sucesores de la Viuda de Blanco, calle de la Estación 1.

## POLVOS NOËL

Recomendado por eminencias médicas y profesoras en partos.  
Sin rival para curar la escocadura de los niños.  
Suavizador del cutis  
Indispensable para curar las irritaciones de la piel producidas por los calores del verano.  
Evita el sudor de los pies y sobacos.

**Estuches higiénicos á 60, 35 y 20 céntimos**  
DEPOSITARIO  
Donato Araujo—Estación 11

## Jabón Vasconia

Sin rival para el lavado y conservación de la ropa  
Se recomienda por su economía y garantizada pureza  
De venta en los almacenes de las señoras Sucesoras de Vicente Pérez Postas 20.—Señores Hijos de don José Erboina, Plaza Nueva 24; é Hijos de Vicente Más, San Francisco 6.